

大漢公報

中華民國四十二年十月一日 (星期四) 新聞紙第拾壹卷第百廿八號

孔子紀元二千五百零四年 夏曆歲次癸巳年八月廿四日

中共建國四週紀念 毛澤東檢閱紅軍 共(噴)射機羣示威

馬連果夫致電祝賀

【路透社莫斯科廿日電】中共建國四週紀念，北平廣播消息：中共主席毛澤東，今日在北平天安門，檢閱中共海陸空軍，閱兵儀式隆重，參加閱兵之軍隊，逾四拾萬，北平天空，更有大隊新式噴射機，示威中共空軍實力，向毛澤東致敬。

計參加中共建國大典之外國使節，不下十拾國，美國電工會之代表八名，亦為其中之一，蘇俄總統馬連果夫，親自致電毛澤東，祝賀中共建國，稱讚「中共政權，現已成為抗阻帝國主義奴役亞洲人民之主力」云。

中共自誇農產增加

▲但歐戰後農產遭農民反抗
【路透社倫敦廿日電】中共自誇其第四週年國慶前夕，由其官辦之新華社，將中共之經濟文化教育進展，作簡略報告，中共自誇毛澤東掌理中國政權後，中國之農業生產，差不多增加了百分之五十，但中共同時，又承認其農業制度，遭農民反抗。

中共拒絕 英抗議艦艇被轟事

東京廿日電：中共對英抗議其艦艇於上月九日，在珠江口附近擊傷英艦一事，已加否認。英方則謂，英艦係在該處巡邏，並無任何軍事行動，且英艦係在該處巡邏，並無任何軍事行動，且英艦係在該處巡邏，並無任何軍事行動。

大西海洋軍演習中 兩英艦相撞受傷

【路透社倫敦廿日電】英海軍部今日發表公報，稱兩艘英艦，在北海演習中相撞，其中一艘受損。公報稱，兩艘英艦，在北海演習中相撞，其中一艘受損。公報稱，兩艘英艦，在北海演習中相撞，其中一艘受損。

韓投聯方機師 教美人試飛該機

【路透社東京廿日電】據日方消息，一名韓國飛行員，已加入聯合國軍，並教美人試飛該機。據日方消息，一名韓國飛行員，已加入聯合國軍，並教美人試飛該機。

對不願返國戰俘 無迅速會見需要

【路透社倫敦廿日電】據此間外交界消息，對不願返國之戰俘，無迅速會見之需要。據此間外交界消息，對不願返國之戰俘，無迅速會見之需要。

為中共利用之舞娘 要暗中營業

【路透社香港廿日電】據此間消息，為中共利用之舞娘，要暗中營業。據此間消息，為中共利用之舞娘，要暗中營業。

△本報價目表 (零售每份七仙)

每月	每季	半年	全年
四元五角	十三元	二十六元	四十八元
四元	十二元	二十四元	四十六元
三元五角	十元	二十元	四十四元
三元	八元	十六元	四十二元
二元五角	六元	十二元	四十元
二元	四元	八元	三十八元
一元五角	三元	六元	三十六元
一元	二元	四元	三十四元
七角	一元五角	三元	三十二元
六角	一元二角	二元四角	三十元
五角	一元	二元	二十八元
四角	八角	一元六角	二十六元
三角	六角	一元二角	二十四元
二角	四角	八角	二十二元
一角	二角	四角	二十元

除星期日外，均按日刊報，無取閱久留，報費均請先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部 啟

英相邱卓爾與 外相艾登回英

【路透社倫敦廿日電】英相邱卓爾與外相艾登，今日返回英國。據此間消息，英相邱卓爾與外相艾登，今日返回英國。

解決德國問題 莫斯可廿日聯合社電

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯政府今日發表公報，稱解決德國問題，莫斯可廿日聯合社電。據此間消息，蘇聯政府今日發表公報，稱解決德國問題，莫斯可廿日聯合社電。

埃及革命委員會 將埃及財產盡充公

【路透社開羅廿日電】埃及革命委員會今日發表公報，稱將埃及財產盡充公。據此間消息，埃及革命委員會今日發表公報，稱將埃及財產盡充公。

南國控意 破壞其領空權

【路透社南斯拉夫廿日電】南斯拉夫政府今日發表公報，稱破壞其領空權。據此間消息，南斯拉夫政府今日發表公報，稱破壞其領空權。

遠東聯軍將易帥

【路透社東京廿日電】遠東聯軍司令部今日發表公報，稱將易帥。據此間消息，遠東聯軍司令部今日發表公報，稱將易帥。

美鋼業工會加主席 呼籲解決造橋工潮

【路透社芝加哥廿日電】美國鋼業工會主席今日發表公報，呼籲解決造橋工潮。據此間消息，美國鋼業工會主席今日發表公報，呼籲解決造橋工潮。

蘇俄在政治會議中 又遭第三次失敗

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯政府今日發表公報，稱在政治會議中，又遭第三次失敗。據此間消息，蘇聯政府今日發表公報，稱在政治會議中，又遭第三次失敗。

比利亞逃亡事 漸露虛偽現象

【路透社倫敦廿日電】比利亞逃亡事，漸露虛偽現象。據此間消息，比利亞逃亡事，漸露虛偽現象。

四邑受颶風襲擊 農事損失極重

【路透社香港廿日電】四邑地區今日遭受颶風襲擊，農事損失極重。據此間消息，四邑地區今日遭受颶風襲擊，農事損失極重。

天氣報告

【路透社倫敦廿日電】今日天氣報告：多雲，有雨。據此間消息，今日天氣報告：多雲，有雨。

反共戰俘示威暴動 被擊斃一名傷六名

【路透社倫敦廿日電】反共戰俘示威暴動，被擊斃一名，傷六名。據此間消息，反共戰俘示威暴動，被擊斃一名，傷六名。

法要人一名抵土

【路透社巴黎廿日電】法國要人今日抵達土耳其。據此間消息，法國要人今日抵達土耳其。

天氣報告

【路透社倫敦廿日電】今日天氣報告：多雲，有雨。據此間消息，今日天氣報告：多雲，有雨。

通訊

轟動曼谷的陰陽人案

妻子稱丈夫已行周公禮
目的在謀財故出此詭計

(三)記者因爲上述林亞良所發表之談話，係屬子虛烏有之詞，故席散後即偕同各華文報同業，按址至廊良緣正與街門牌三三五號訪問女主人王淑香及女配角林亞良及其父林申白，爰將記者所提出之問題，及她所答之詞，誌之于后。

問：林亞良究竟何以要與你結婚？
答：渠因知道渠之首飾二萬餘，及銀信人言謂渠有私蓄五萬餘，故要求將私蓄之款充當本錢，俾擴充營業，及至遺像拒絕時，渠即出詭計。

問：林亞良謂自你嫁渠後三天，義妹林琴琴即至其店中，一住約壹個月有奇，是否屬實？
答：義妹琴琴，確曾至店中留宿，爲期僅拾數天而已。當時渠患病，未能料理家務，琴琴憐憫渠，故留宿于店，除照顧渠外，又幫忙洗滌衣服，及製衣，非有其他企圖。

問：亞良指你每天早晨外出，傍晚才返，而星期六一出門後，非至星期一不歸，究竟你在外留宿于式日，所爲何事呢？
答：渠久欠外出一次，至于所謂星期六外出，迨星期才歸，一說，絕非事實。

問：亞良謂自你結婚後，絕未行過周公禮，究因何故？
答：那裏的話，周公禮已行過不知多少次，如亞良謂未與渠過，那麼敢不敢與渠當面插香燭？

問：現在事情已開到此地步，連署署方面也表示應由你們雙方私下和結，你作何打算？
答：渠白彼指爲「陰陽人」後，名譽損失太甚，目前僅有三條件，第一：交還全部金飾，第二：登報向渠道歉，第三：而賠償名譽損失。

問：但如果你林亞良不接受此三條件呢？
答：那麼，渠惟有以渠騙婚騙財之罪名，向法院提出控訴，一切惟有聽法官判決了。

問：答至此，已成一段落，故記者辭歸。
對於此案「陰陽人」糾紛案，因男女雙方各執一詞，局外人尙難知誰是誰非，記者惟有將雙方之詞照錄如上。

做過值理開過武館

罰一億五千萬

台山通訊：台山壹區溫泉鄉李慶南，畢業上海復旦中學，歷任溫沖行車公司及合城中路某金舖經理，其父李德，歸家未久，易手後聯袂赴港，祇遺孀母居家，近頗感會以慶南曾做過值理，曾開過武館等，令前人民幣一億五千萬，逾期未繳，拘禁其母，卒如數繳交云。

和和公司

Wo Wo Book Co.

345 Fisgard St. Victoria, B.C.
經售：中國現代作家文集，小說，世界文學名著，漢英對照本，應用技術手冊，社會言情小說，英文用書，字典，民間故事，武俠小說，目錄備送

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716
531 Main St. Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610
193 F. Hastings Res. FA. 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053
16 E. Hastings Res. West. 1489L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. T.J. 2824
628 Main St. Res. FA. 5089-L
梁楚璣 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 1934
426 Main St. Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709
221 Main St. Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社理 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. N.W. 4749R1
李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059
193 E. Hastings Suite 108

加拿大興泰有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
115 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到
皇帝牌十
淨新絲苗
唐山雜貨
大幫辦到
均經精選
又靚又好
豬肉瓜菜
日日新鮮
泰興有限公司謹啟
電話 TA. 1028

HOTEL SUN AH 加拿大
100 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本號現新入接手營業
大加修飾煥然一新房舍
空氣床褥潔淨汽暖溫煖
水喉冷熱日夜供應應求往
來便招呼週到租銀克己
僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理 甄法明 啟

Phone: Marine 7810 RES. Marine 0908
所務事險保梳燕宏黃
FUNG WONG INSURANCE AGENCY
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
代辦人壽壽險
樓宇保險
實業買賣
代辦什貨板紙園工
代填入籍移民費考
附生活書店
新到古今小說雜誌
學校課本文字貼
信札作文日記歌集

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三

請用潘比嗎氏 PAIN-MAX 哮喘丸
凡諸君如有患慢性氣管炎而因
引起傷風發熱以致日夜咳嗽呼吸
困難哮喘不止者及食
烟人咳嗽請用此藥當
可藥到病除奏效快捷
各藥房均有代售小盒
六毛五中盒壹元二毛五
大盒五元五角
大盒者藥量較中庄者約爲六倍但
價錢可省回二元五
浸布藥房

雲★高★華★行發大竹炮棧隆生

新辦到中西炮竹市登
十月廿一號兒童「鬼皇節」將到
總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔
總代理加拿大顯市炮竹廠
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒風仔
總代理美國勤市大炮竹廠
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香
總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火
總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍
時節爆竹，兒童玩具，諸君
光顧，請早定購，勿失良機
(目錄印備，函索即奉)
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

園驥家李寧穩
市上菜瓜時合
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B.C.
親嫩蘿白
老身冬瓜
靚白召菜
所有寄費
買者自理

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 221
VICTORIA, B.C.

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
號本總代理
陳家巷
甜返老
尿甜參
治健尿
專素胰
利權優厚

麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
淨干麵
全蛋干麵
粗細炸麵
零沽發行 歡迎索辦

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9635
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新入接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽汽暖溫煖床褥潔淨清
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷諸
光顧特別歡迎

尿甜
治健尿
專素胰
利權優厚

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
什貨糖菓店出賣
位於葛蘭那區內有住房三間浴室水廁均備重新
修飾新界磚地合廚房舖有新油布果樹水櫃每月舖
租七十五元有批約每月生意連連四千元取價三千五
百元現款交易貨物照單另計
旅館生意出賣
十八個房旅館足傢私在東邊四百號布洛取價貳
千二百五十元現款業主可能訂價相宜批約者收平
等租項
吳國華辦事處啟

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734
重慶唐餐館·雲城第一家·
日夜不停市·茶晏頂瓜瓜·
大謙小酌·隨時可應需·
男女僑胞·請來親視·

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營新鮮肉燒臘
精製 白油腸臘 鴨
鴨肝鴨腸下庄發行
臘肉鴨片肉
新到生薑 馬蹄粉葛

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754
黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決·入籍移民事件
整理·生意數目部記
各種保險，營業買賣

◎營業部啟事
本報接獲各種印件，如傳單，發票，名片，入息稅紙，分據，信封，信箋，信條，信箋，及各種等，名目繁多，恕未枚舉，均工作精，印刷準確，計價特別相宜，如蒙惠顧，無任歡迎。

◎李福專醫皮膚病限日痊癒
跌打刀傷損傷筋骨奇難雜症立即止痛神速奏效(見報不受○○○)
實驗專藥藥膏藥丸(每料拾元)並無痛苦之慮定能痊癒
總代理處：一貫城包魚皮店百病膏【每盒銀貳元半】
本醫生醫務所設在溫哥華門牌二百三十三號七號第二層十九號房
Lee Book 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲城代理處：金利源 廣萬生 兩大號號
外埠諸君欲取此藥膏者，請向代理處取之可也

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

二集
念佛山人著
⑨

林岳

來加的車。也是載簡先生由加往美的車。我希望我總有一天。有機會也乘車往美看看簡先生及我在美國的親友們。我和很多旅加洪門兄弟。都希望今年聖誕達權社舉行紀念禮時。簡先生夫婦。及他們的公子千金們。回加省親。渡一下假期。好了。暫別了。簡先生！火車雖然還是把他們載往美國。但簡先生臨行前勉勵我『努力讀書』的話。仍深深留在我的腦海裏。

「相見時難別亦難」的確。簡先生的親人。在送車時。眼眶也流出熱淚。可是。男兒志在四方。而簡先生將來亦是有很多機會回到他出生的地方——加拿大來的呢？

新式的流綫型火車開行遠了。我們冒雨回家。哥哥問我的說：「你們做過童子軍嗎？童子軍不怕風。不怕雨呀！」李華英先生念着童子軍的口號。「一日童子軍。一世童子軍」。我對趣的說：「那麼。爸爸可是童子軍了。」我們的確要有着童子軍『人生以服務為目的』。『日行一善』。與『忠孝仁愛信義和平』。與『獻此身。獻此心。獻此力。為人羣』的偉大精神。而更要不怕困難的。刻苦耐勞的。努力為人類服務。才不愧為人。才不愧為二十世紀新時代的人。

暫別了簡先生。我希望他們前途發達。而我是必要努力讀書。盡力為人羣服務的。好了。祝簡先生夫婦及各位前途光明。洪人萬福。

妖精詭計

穗垣有舊宅。多怪異。人無敢居者。市有士人吳某。剛直曰恃。嘗曰：「鬼魅侵人。皆取其惡德邪行者耳。真敢侮我吳某哉。」友聞其言。乃德惠曰：「盍不寄宿一宵。益證君之自行矣！」吳躍起。荷劍前往。衆俟諸門。曰：「偷危急請戰。則為若援！」吳一笑岸然入。薄暮。秉燭按劍。執春秋一卷。肅坐堂上。俄。忽聞腹聲。似有人往來廊下。復隱隱細語。若陰謀蠢動者。吳厲聲斥之遂寂。移時。聲復作。吳方欲起視。則一惡鬼已排闥入。頭大如箕。高盈丈。披髮吐舌。目灼灼視吳。

（未完）

綠蔭隨筆

辜鴻銘 陶广纂輯

然因他的學問與文學造詣。外國人不但不服厭他。而且歡迎他。在歐洲學術界。恐無不知辜鴻銘其人者。諾貝爾文學獎金他與印度大戈爾是同時被提名的東方二大文豪。

天
顏志炎

一九四四年二月一日。經最高蘇維埃通過修改憲法。拾六個加盟共和國。各有其國防部與外交部。可以自己組織軍隊。亦可以直接與外國訂約。其中最後加盟五國。係在第二次世界大戰中實現。同時蘇聯領土範圍之加以擴展。①東部波蘭。②比薩拉比亞。(屬舊俄烏黑點一部分。後爲羅馬尼亞侵略)。及哥布維納。(舊屬奧匈帝國。後歸羅馬尼亞。)(未完)

△詩界▽

贈顏志炎先生

看「文化社」

映「霓裳恨」後寫感

其一

生靈顛沛奈何
更有淒涼直此

人間愛侶總難期
空有情苗殖夢

其三

花未許隨流水
溷落污泥不染

情豈易黃金買 最惡銅腥暗伺

憤怒底心

嘉芙

用力地捶
死我所有的
記憶粉碎絕

捶吧 捶吧
把一切都粉碎淨絕

我底靈魂在滴血
我苦楚地痛哭

燈爲什麼要亮

把窗門關閉吧

道不能譯我安慰處一刻麼

長起翅膀

飛向遙遠底懷抱
——那將是歡暢底歸宿

(滿) (地) (可) (銀) (行)

借債能助營業不
 者汝宜一低廉價之債項以
 展開生意或改革之
 變爲現代化倘汝有
 能力還償滿地銀行
 行可以幫助汝
 生銀是本行之營業
 請爾與就近司理商
 量無論何等堅固營
 業計劃他必樂意在
 可能範圍幫助汝
 滿地可銀行加國第
 一銀行自壹八壹七
 年以來曾與各界人
 士接洽矣

"MY BANK"
 20,000,000 CANADIANS
 of M

BANK OF MONTREAL

加拿大

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone _____ MA. 9743

代理加拿大各各種絲苗米

一磅店派 嘜絲苗米
十五磅店派 嘜絲苗米



新到大宗 價錢相宜

去蒂大冬菇 大粒江油桂
有蒂大冬菇 天字魚翅并
北江大香辛 金山大堆翅
南華靚草菇 厚身白花膠
中國大蘇鮑 天字豬母參

恩平訊：本縣收割未久，經征業稅比前公糧更重拾份之四五成。

糧無隔宿者比如有如舌現一般。國家有糧，都無能支持至秋收，縣農人一般生活，誠日苦壹日。至縣內非農業入口，如工商界多因生意不景，形同停頓，手工業無工可作，數餐養不繼，亦不少數。故縣內飢饉情況，停歇不足壹月，又繼續而來。農民恐餓餓死，紛紛出尋求生存之路。縣其無辦法可施，近勸諭各區鄉民衆，提倡節食備荒口號。下令鄉人食半肚飯或接雜糧，以減少糧食消耗，但民憤已深。故與此相反，各個大吃大喝。此表示消極不合作。人民豈真無力，不久可有表現矣。

專對歷史不明之戶口發動工作
可疑人從新再寄自傳及坦白書

佛山訊：本市民改與普選期正
雙管齊下。市中內各區街粉召開佈
衆大會。由街坊組長治安組長官佈
民改與普選意義。公開鼓勵坊衆。
破除情面舉報反動及壞份子。不使
一個壞人混進。及不使壹個反動者
獲得選舉權。此舉。無異逐屋逐個
人鬥爭。肆壞勢訴等手法。現日治

每月不足港幣八萬元
比從前少了拾份之九

前于第二季業務總結裡，指出今年上半年僑匯在政府優待照顧下，之去年增加百分之三拾五，并以而大事宣揚。說台山由于僑匯不日趨繁榮。

(未完)

順德大鬧饑荒

況、農民焉有餘力以購糧而維民食，所以許多鄉村鄉民拆賣祠堂或字碑五販賣以救目前，且有部份區，如陳村桂洲等地已迭有發掘死人情事，而當局對此絕無救濟法。日治時代曾發生此壹種現象，勝利之後，曾經過人口統計調查，祇得回戰前拾份之二，全反歷史重演，則將來人口減少數字，伊於胡底了。

（續完）

專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

◎水龍煤氣修裝
裝水龍水厠煤氣各項工作華友
快捷妥當價格相宜

主
新辦到大批學校用品
教科書字部字占文房用具言山中英
書籍

風塵三劍俠	二冊	六毛五
奇門簪釵記	三冊	九毛五
蠻花喋血記	六冊	一元二毛五
五枚七縱海壇僧	四冊	一元二毛五
哈將軍棍服鉄馬臨五	五冊	一元五毛五
小俠龍力子大戰少林僧	四冊	九毛五
洪熙官初入少林寺	四冊	一元二五
洪文定三破飛來寺	十八冊	五元四
洪文定血戰岳陽樓	十五冊	四元五
洪文定再鬧峨嵋山	三冊	九毛五
江南九大俠千里共嬋娟	三冊	六毛五
武當三矮俠	二冊	三毛五
胡亞彪大戰峨嵋峰	五冊	六毛五
元寶元寶元寶元寶	五冊	六毛五

少林奇俠傳四冊
廣東三虎血戰長壽寺
離魂針五冊

女賊墳草中的浮屠小平替 六毛五
 危城風雨四冊侶著 壹元九毫五
 醜態無雙 九毫五
 紅樓舊粉痕露簫生著 壹元二毫五
 性藝的喜劇 五毛
 袖珍四書白話句解洋庄本 壹元五
 銷魂的性技術 五毫
 零落斷腸花二冊 王香琴 三五
 花落帆歸二冊 靈簫生壹元零毫五
 華英雜話英語不求人 壹元
 無師自通英語南針 壹元五
 世界英漢。漢英。兩用辭典洋庄本特

新
H ST.
., B.C.
091

關邦健遷
敗者弟遷
路街門地

寓公亞
SUN AI
242 POWELL
VANCOUVER
電話 TA. 488-8888

寓新址照常為新
舊各辦理來往手
續如蒙垂委請由
新亞公房接址賜
教特此奉告遠近
親友知之

四十二號新亞公
房新址照常為新
舊各辦理來往手
續如蒙垂委請由
新亞公房接址賜
教特此奉告遠近
親友知之

廣
珍
器金
公上

常備新穎中西首飾
各種著名手鏢袋鏢

Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

馳名 上品

天香樓受老抽油

原庄佳釀 開其香

tries Ltd.
uwer, B.C.

請辨其色便知其為上品
醬其味
井製原抽，原豉，豆腐
腐乳，經濟味素，
煮辦豆，米，油麵，海
味，貨辦行情函索即奉

adian Soya Indust
Dundas St. Vanc

天香醫園
人主啓
Can
2131

當

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易

本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此售白即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.

昭市黨長壽店

加拿大 廣裕隆 高華
KWONG YEE LUNG CO.

135- Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精美
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

十全各款

金葉首飾各廠大小鐘錶
眼鏡
司理 鄧鴻隆 啟
鄧蔣婢
MEE SHING
Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 麵街夾喜市定街

本行接駁香
港滙單。莫
論郵滙電滙
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
友貯蓄。

昭市黨長壽店

用
 此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠

虫咬咬傷
 嘔吐水瀉
 皮膚漏毒
 風火牙痛
 瘡癤疥癩
 口舌損爛
 筋骨疼痛
 腰背脅痛

係列地嘜麵麵現
 以名爲GB嘜其
 君建改良但較麵
 也仍爲舊公司所
 要實仍爲舊人員
 所製造請君購買
 在何處購買時時
 新鮮

Now!
GB enriched
 FEDERAL BAKING CO. LIMITED

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五

ENG CHOW CO. 104 E. PEND
VANCOUVER, B.C.

●詩不亞溫高華域多利叨吟

(注意)愛惜光陰時

來往溫哥華域多利航線

DRUG CO.
藥路澳
 本店常有各種紙料發行及學校文
 用品發售華友光顧極表歡迎
 J. SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD
 VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
 市勿地威臣紙公司謹
 聘有華人店員在喜市字
 夾舖街服務支店在喜市
 定街夾亞細街
 Guisacote 止咳良藥
 壹元及壹元七毛五

每日上午拾壹點半	同日下午三
每日晚間十一點五十九分鐘	翌晨七點
由域多利開	到溫哥華
每日下午兩點拾分鐘	全日下午六
每日晚間十一點五拾九分	翌晨七點
日船：在船期前四拾五分准許下船	
夜船：於晚間拾點准許下船	
來往溫哥華與乃磨航線	
即日施行至九月廿六日	

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之言任

[illegible]

新發明
奇異藥水

切用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣
瘡癬疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背疼痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑，
【價目】每樽大號壹元二毛五，二號七毛五，三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

●詩不亞溫高華域多利吶吟船期表
(注意)愛惜光陰時間
來往溫哥華域多利航線

由溫高華開
即日施行至九月廿六日
到域多利
每日上午拾壹點半……………同日下午三點四十五分
每日晚間十一點五十九分鐘……………翌晨七點
由域多利開
到溫哥華
每日下午兩點拾分鐘……………全日下午六點二拾五分鐘
每日晚間十一點五拾九分……………翌晨七點
日船：在船期前四拾五分鐘下船
夜船：於晚間拾點准許下船
來往溫哥華與乃磨航線
即日施行至九月廿六日

上午六點十五分	上午八點
上午九點三十分	正午拾二點拾五分
上午拾二點	下午兩點半拾五分
下午四點十五分	下午七點
下午六點	下午八點十五分
下午八點	下午十點拾五分

由乃磨開		到溫高華時間	
上午六點三十分		上午八點四十五分	
上午九點		上午拾壹點拾五分	
上午拾二點五拾九分		下午三點四拾五分	
下午三點		下午五點十五分	
下午七點三十分		下午拾點拾五分	
下午九點		下午十一點十五分	

溫高華至乃磨線・双方在船期前半點准許下船

來往地點 單頭 來回

云高華與域多利	三元七毛五	車位每次五元
云高華與乃磨	貳元	車位每次五元
來同船票限三十天	三元六毛	
週末票價：溫哥華與域多利五元六毫五	溫哥華與乃磨三元	
前往期限：由每星期五正午至週末「星期日」下午二時。		
逾期無効。		

回埠期限。不能逾過星期一晚午夜十二點。

穩寧吳馬聯婚紀盛

穩寧函：本埠僑商吳治君之

整潔 携女同行，新娘則碧紗長

· 千嬌百媚，婀娜而至，於琴聲

揚中，同行至牧師前，一對璧人

如蒙者請與 Rene Nuytten 在
 話洽商 FR. 1676
 Greater Vancouver Agencies Ltd
 FR. 6391

岑卿煥岑卿扳全花圈車 雲埠以時
房花圈車 域埠以時房花圈車
鄭榮勝夫婦車 鄭秋仍索車

漢國堂花圈素車轆轤
 素車詠詞 聯衛團花圈
 貞襄花圈素車 福修花
 橋界花圈素車

圖索車誄文

人員感覺得萬分榮幸爲華友服務

Pa
EL P
FOR RE

每篇有畫解明瞭
文字繁張恕介紹
請君買部領略了
玲瓏悅目
紅燈如何
全集四毛